

AUTORIZZAZIONE SOGGIORNO ALBERGHIERO OSPITE MINORENNE

ITALIANO

Il/La sottoscritto/a (nome e cognome genitore o tutore legale),

genitore/tutore legale di (nome cognome del minore)

DICHIARO:

di autorizzare il soggiorno presso il residence LE jolie sito in Jesolo via g. leopardi nel periodo e dichiaro di essere responsabile per tutte le attività del minore, sollevando i titolari dell'immobile ed i suoi incaricati/dipendenti/collaboratori, da ogni responsabilità, sia nei miei confronti, che contro terzi.

Lascio i miei numeri di telefono per essere contattato/a immediatamente per il verificarsi di qualsiasi necessità:

Cellulare

Telefono di casa

Telefono lavoro

Allego alla presente una fotocopia di un mio documento di riconoscimento

Acconsento al trattamento dei dati personali presenti in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16

Luogo e data

del genitore o tutore

BERECHTIGUNG ZUM AUFENTHALT IM HOTEL FÜR MINDERJÄHRIGE GÄSTE

DEUTSCH

Ich, der/die Unterzeichnete (Vor- und Nachname der Eltern oder Erziehungsberechtigten),

Elternteil/Erziehungsberechtigter von (Vor- und Nachname des Minderjährigen)

ICH ERKLÄRE:

um den Aufenthalt in der Residenz LE Jolie zu genehmigen befindet sich in Jesolo über g. leopardi im Zeitraum und ich erkläre, dass ich für alle Aktivitäten des Minderjährigen verantwortlich bin und die Eigentümer des Grundstücks und ihre Beauftragten/Angestellten/Mitarbeiter von jeglichen entbinde Haftung, sowohl mir gegenüber als auch gegenüber Dritten.

Ich hinterlasse meine Telefonnummern, um sofort zur Überprüfung kontaktiert zu werden jeder Bedarf:

Mobiltelefon

Haustelefon

Arbeitshandy

Ich lege eine Fotokopie meines Ausweises bei

Ich stimme der Verarbeitung personenbezogener Daten auf der Grundlage der Kunst zu. 13 des Gesetzesdekrets 196/2003 und Kunst. 13 DSGVO 679/16

Ort und Zeit

des Elternteils oder Erziehungsberechtigten

AUTHORIZATION TO STAY IN THE HOTEL FOR UNDERAGE GUESTS

ENGLISH

I, the undersigned (name and surname of parent or legal guardian),

parent/legal guardian of (name and surname of the minor)

I DECLARE:

to authorize the stay at the LE jolie residence
located in Jesolo via g. leopardi in the period and I declare
that I am responsible for all the activities of the minor, relieving the owners of the
property and their appointees/employees/collaborators, from any liability, both against
me, and against third parties.

I leave my phone numbers to be contacted immediately for the verification
of any need:

Mobile phone

Home telephone

Work phone

I enclose a photocopy of my identification document

I agree to the processing of personal data based on the art. 13 of Legislative Decree
196/2003 and art. 13 GDPR 679/16

Place and date

of the parent or guardian

Ulteriori informazioni su questo testo di origine
traduzione è necessario il testo di origine

Invia commenti

Riquadri laterali